

## RÅDSDIREKTIV 2002/55/EF

2005/EØS/16/04

av 13. juni 2002

## om markedsføring av grønnsakfrø(\*)

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 37,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Europaparlamentet<sup>(1)</sup>,

etter samråd med Den økonomiske og sosiale komité og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådskonklusjon 70/458/EØF av 29. september 1970 om markedsføring av grønnsakfrø<sup>(2)</sup> er blitt betydelig endret en rekke ganger<sup>(3)</sup>. Av klarhetshensyn og av praktiske årsaker bør direktivet konsolideres.
- 2) Produksjon av grønnsakfrø er av stor betydning for landbruket i Fellesskapet.
- 3) Tilfredsstillende resultater i dyrkingen av grønnsaker er i stor grad avhengig av at det brukes egnet frø.
- 4) Det vil oppnås høyere produktivitet i forbindelse med dyrking av grønnsaker i Fellesskapet dersom medlemsstatene anvender ensartede og strengest mulige regler for valg av sorter som er godkjent for markedsføring.
- 5) Det bør utarbeides en felles sortliste for grønnsaker. Listen kan utarbeides bare på grunnlag av nasjonale lister.
- 6) Alle medlemsstater bør derfor utarbeide en eller flere nasjonale lister over de sorter som er godkjent for klassifisering, kontroll og markedsføring på deres territorium.
- 7) Disse listene må utarbeides på grunnlag av ensartede regler for å sikre at de sorter som godkjennes, er selvstendige, stabile og tilstrekkelig ensartet.
- 8) Det bør tas hensyn til regler fastsatt på internasjonalt plan for visse bestemmelser om godkjenning av sorter på nasjonalt plan.
- 9) Det må fastsettes et stort antall ensartede kriterier og minstekrav for gjennomføringen av undersøkelser med sikte på godkjenning av en sort.
- 10) Det er nødvendig å harmonisere bestemmelsene om godkjenningens varighet, om grunner for å tilbakekalle den og om gjennomføring av sortsvedlikehold. Medlemsstatene bør underrette hverandre om godkjenning og tilbakekalling av sorter.
- 11) Det bør vedtas regler for sortsnavns egnethet og for utvekslingen av opplysninger mellom medlemsstatene.
- 12) Frø av sorter oppført i den felles sortliste skal ikke underlegges noen markedsføringsrestriksjoner med hensyn til sort innenfor Fellesskapet.
- 13) Medlemsstatene bør også gis rett til å komme med innsigelser mot en sort.
- 14) Kommisjonen bør påse at de sorter som føres opp i den felles sortliste, blir offentliggjort i C-serien av *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.
- 15) Det bør fastsettes bestemmelser som anerkjenner sortsundersøkelser og -kontroller foretatt i tredjestater som likeverdige.
- 16) Som følge av den vitenskapelige og tekniske utvikling er det nå mulig å foredle sorter ved genmodifisering. Derfor bør medlemsstatene når de avgjør om de skal godkjenne genmodifiserte sorter som definert i rådskonklusjon 90/220/EØF av 23. april 1990 om utsetting i miljøet av genetisk modifiserte organismer<sup>(4)</sup>, ta hensyn til eventuelle farer i forbindelse med utsetting av disse sortene i miljøet. Dessuten bør det fastsettes vilkår for godkjenning av slike genmodifiserte sorter.

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 193 av 20.7.2002, s. 33, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 40/2003 av 16. mai 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 39 av 31.7.2003, s. 2.

<sup>(1)</sup> Uttalelse avgitt 9. april 2002 (ennå ikke offentliggjort i EFT).

<sup>(2)</sup> EFT L 225 av 12.10.1970, s. 7. Direktivet sist endret ved direktiv 98/96/EF (EFT L 25 av 1.2.1999, s. 27).

<sup>(3)</sup> Se vedlegg VI del A.

<sup>(4)</sup> EFT L 117 av 8.5.1990, s. 15. Direktivet opphevet ved europaparlaments- og rådskonklusjon 2001/18/EF (EFT L 106 av 17.4.2001, s. 1).

- 17) Markedsføring av nye næringsmidler og nye næringsmiddelredienser reguleres på fellesskapsplan av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 258/97<sup>(1)</sup>. Derfor bør medlemsstatene også ta hensyn til eventuelle helserisikoer knyttet til næringsmidler når de fastsetter om de skal godkjenne sorter. Dessuten bør det fastsettes vilkår for godkjenning av slike sorter.
- 18) I lys av den vitenskapelige og tekniske utvikling bør det innføres regler for godkjenning av kjemisk behandlet frø og formeringsmateriale.
- 19) Den alminnelige regel bør være at grønnsakfrø kan markedsføres bare dersom det er offentlig undersøkt og offisielt klassifisert som basisfrø eller sertifisert frø i henhold til klassifiseringsreglene. Det bør på særlige vilkår være mulig å markedsføre foredlet frø fra generasjonene før basisfrø og urensset frø.
- 20) For visse grønnsakararter er det umulig å begrense markedsføringen til sertifisert frø. Markedsføring av kontrollert standardfrø som også skal være sortsekte og sortsrent, bør derfor tillates, men disse egenskapene bør likevel være underlagt bare offentlig etterkontroll på feltet ved stikkprøver.
- 21) For å forbedre kvaliteten på grønnsakfrø i Fellesskapet må det fastsettes visse krav til renhet og spireevne.
- 22) For å sikre frøets ekthet bør Fellesskapet fastsette regler for emballering, prøvetaking, forsegling og merking. Det er også ønskelig å fastsette offentlig forhåndskontroll av sertifisert frø samt hvilke plikter den ansvarlige for markedsføring av standardfrø og sertifisert frø i småpakninger må oppfylle.
- 23) Det bør innføres regler for markedsføring av kjemisk behandlet frø, frø egnet til økologisk produksjon samt for bevaring av plantegenetiske ressurser for å gjøre det mulig å bevare på stedet sorter som er truet av genetisk erosjon.
- 24) Unntak bør tillates på visse vilkår, uten at det berører bestemmelsene i traktatens artikkel 14. Medlemsstater som anvender unntaksbestemmelsene bør bistå hverandre administrativt med hensyn til kontroll.
- 25) Medlemsstatene må fastsette egnede kontrolltiltak for å sikre at både krav til frøkvalitet og bestemmelser som sikrer frøets ekthet, overholdes i forbindelse med markedsføringen.
- 26) For frø som oppfyller disse kravene, bør det ikke gjelde andre markedsføringsrestriksjoner enn dem som er fastsatt i fellesskapsreglene, uten at traktatens artikkel 30 berøres.
- 27) Frø oppformert i en annen stat fra basisfrø klassifisert i en medlemsstat må på visse vilkår klassifiseres som frø som er oppformert i denne medlemsstat.
- 28) Det bør fastsettes at grønnsakfrø høstet i tredjestater kan markedsføres innenfor Fellesskapet bare dersom frøet gir samme garantier som frø som er offisielt klassifisert eller markedsført innenfor Fellesskapet som standardfrø og i samsvar med fellesskapsreglene.
- 29) I tidsrom da det er vanskelig å skaffe sertifisert frø av forskjellige klasser eller standardfrø, bør frø som oppfyller mindre strenge krav, samt frø av sorter som ikke er oppført i den felles sortliste eller i den nasjonale sortliste, midlertidig tillates markedsført.
- 30) For å harmonisere de tekniske metodene for klassifisering og kontroll som benyttes i medlemsstatene, og for å gjøre det mulig å sammenligne frø som er klassifisert innenfor Fellesskapet og frø fra tredjestater, bør medlemsstatene innføre sammenlignende fellesskapsanalyser for å gjøre det mulig å foreta årlig etterkontroll av frø av visse sorter av klassen «basisfrø» og frø av klassene «sertifisert frø» og «standardfrø».
- 31) Fellesskapsreglene bør ikke gjelde for frø når det er godtgjort at det er beregnet på eksport til tredjestater.
- 32) Dette direktiv bør omfatte visse arter som samtidig som de er grønnsaker, også kan være fôrvekster eller oljevekster. Dersom frø av visse arter vanligvis ikke oppformerer eller markedsføres på en medlemsstats territorium, bør det fastsettes at vedkommende medlemsstat kan unnlate å anvende direktivets bestemmelser med hensyn til de aktuelle arter.

<sup>(1)</sup> EFT L 43 av 14.2.1997, s. 1.

- 33) Det bør innføres tidsbegrensede forsøk for å finne bedre løsninger som kan erstatte visse bestemmelser i dette direktiv.
- 34) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av dette direktiv, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen<sup>(1)</sup>.
- 35) Dette direktiv bør ikke berøre medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til fristene for innarbeiding av direktivene oppført i vedlegg VI del B —

## VEDTATT DETTE DIREKTIV:

*Artikkel 1*

Dette direktiv får anvendelse på produksjon med henblikk på markedsføring og på markedsføring av grønnsakfrø innenfor Fellesskapet.

Det får ikke anvendelse på grønnsakfrø når det er godtgjort at det er beregnet på eksport til tredjestater.

*Artikkel 2*

1. I dette direktiv menes med:

- a) «Markedsføring»: salg, lagring med henblikk på salg, tilbud om salg og enhver overdragelse, levering eller overføring med henblikk på kommersiell utnyttning av frø til tredjemann, mot vederlag eller vederlagsfritt.

Handel med frø som ikke skjer med henblikk på kommersiell utnyttning av sorten, skal ikke anses som markedsføring når det dreier seg om

- levering av frø til offentlige forsøks- og kontrollorganer,
- levering av frø til tjenesteytere for bearbeiding eller emballering, forutsatt at tjenesteyteren ikke får eiendomsrett til frøet som leveres.

Levering av frø på visse vilkår til tjenesteytere med henblikk på produksjon av visse landbruksråvarer til industriell bruk, eller frøformering for samme formål, skal ikke anses som markedsføring, forutsatt at tjenesteyteren ikke får eiendomsrett til frøet som leveres eller produktet som høstes. Frøleverandøren skal framlegge for klassifiseringsmyndigheten en kopi av de relevante delene av kontrakten som er inngått med tjenesteyteren, og denne kontrakten skal omfatte standardene og vilkårene som det leverte frøet for tiden oppfyller.

Vilkårene for anvendelse av denne bestemmelse skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2.

- b) «Grønnsaker»: planter av følgende arter, beregnet på produksjon innen jordbruk eller hagebruk, med unntak av prydplanter:

<i>Allium cepa</i> L.	Kepaløk
<i>Allium porrum</i> L.	Purre
<i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm.	Kjørvel
<i>Apium graveolens</i> L.	Hageselleri
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Asparges
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>vulgaris</i>	Bladbete
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>conditiva</i> Alef.	Rodbete
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.	Grønnskål
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> L.	Blomkål
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.	Brokkoli
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.	Rosenkål
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.	Savoykål
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.	Hvitkål
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> DC.	Rødkål
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongylodes</i> L.	Knutekål
<i>Brassica pekinensis</i> (Lour.) Rupr.	Kinakål
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i>	Nepe
<i>Capsicum annuum</i> L.	Paprika
<i>Cichorium endivia</i> L.	Endiv
<i>Cichorium intybus</i> L. (partim)	Salatsikori, sikori med store blader (italiensk sikori), rotsikori
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai	Vannmelon
<i>Cucumis melo</i> L.	Melon
<i>Cucumis sativus</i> L.	Agurk
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Kjempegresskar
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Mandelgresskar
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Kardon
<i>Daucus carota</i> L.	Gulrot
<i>Foeniculum vulgare</i> Miller	Fennikel
<i>Lactuca sativa</i> L.	Salat
<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw.	Tomat
<i>Petroselinum crispum</i> (Miller) Nyman ex A. W. Hill	Kruspersille
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Prydbønne
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Hagebønne
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Hageert unntatt åkerert
<i>Raphanus sativus</i> L.	Hagereddik
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Skorsonerrot
<i>Solanum melongena</i> L.	Eggplante
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Spinat
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Vanlig vårsalat
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Bonnevikke

<sup>(1)</sup> EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

- c) «Basisfrø»: frø
- i) som er produsert på planteforedlerens ansvar i henhold til godkjent praksis for sortsvedlikehold,
  - ii) som er beregnet på produksjon av frø av klassen «sertifisert frø»,
  - iii) som med forbehold for bestemmelsene i artikkel 22 oppfyller vilkårene i vedlegg I og II for basisfrø, og
  - iv) som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår.
- d) «Sertifisert frø»: frø
- i) som stammer direkte fra basisfrø eller, dersom planteforedleren ber om det, fra frø av en generasjon før basisfrø som kan oppfylle, og som ved en offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle, vilkårene fastsatt i vedlegg I og II for basisfrø,
  - ii) som først og fremst er beregnet på produksjon av grønnsaker,
  - iii) som med forbehold for bestemmelsene i artikkel 22 bokstav b) oppfyller vilkårene fastsatt i vedlegg I og II for sertifisert frø,
  - iv) som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår, og
  - v) som er underlagt offentlig etterkontroll ved stikkprøver med hensyn til sortsekthet og sortsrenhet.
- e) «Standardfrø»: frø
- i) som har tilstrekkelig sortsekthet og sortsrenhet,
  - ii) som først og fremst er beregnet på produksjon av grønnsaker,
  - iii) som oppfyller vilkårene i vedlegg II, og
  - iv) som er underlagt offentlig etterkontroll ved stikkprøver med hensyn til sortsekthet og sortsrenhet.
- f) «Offisielle tiltak»: tiltak som treffes
- i) av statlige myndigheter, eller
  - ii) av enhver offentligrettslig eller privatrettslig juridisk person som handler på statens ansvar, eller
  - iii) når det dreier seg om binæringer som også er under en stats kontroll, av en autorisert fysisk person,
- forutsatt at personene nevnt i ii) og iii) ikke drar personlig fordel av disse tiltakene.
- g) «EF-småpakninger»: pakninger som inneholder frø med en vekt på høyst
- i) 5 kg for belgvekster,
  - ii) 500 g for løk, kjørvel, asparges, bladbeta, rødbeta, nepe, vannmelon, kjempegresskar, mandelgresskar, gulrot, reddik, skorsonerrot, spinat, vanlig vårsalat,
  - iii) 100 g for alle andre grønnsakarter.
2. Endringer i listen over arter omhandlet i nr. 1 bokstav b) skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2.
3. De ulike sortstypene, herunder bestanddelene, kan spesifiseres og defineres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2.
- Artikkel 3*
1. Medlemsstatene skal kreve at grønnsakfrø ikke kan klassifiseres, kontrolleres som standardfrø og markedsføres med mindre sorten er offisielt godkjent i minst en medlemsstat.
2. Hver medlemsstat skal opprette en eller flere lister over de sorter som er offisielt godkjent for klassifisering, for kontroll som standardfrø og for markedsføring på deres territorium. Listene skal deles inn etter sorter
- a) hvis frø kan klassifiseres som enten «basisfrø» eller «sertifisert frø», eller kan kontrolleres som «standardfrø», og
- b) hvis frø kan kontrolleres bare som standardfrø.
- Enhver skal ha tilgang til listene.
3. En felles sortsliste for grønnsaker skal utarbeides på grunnlag av medlemsstatenes nasjonale lister, i samsvar med bestemmelsene i artikkel 16 og 17.
4. Medlemsstatene kan fastsette at godkjenning av en sort for oppføring i den felles sortsliste eller i en annen medlemsstats liste, er likeverdig med godkjenning for oppføring i deres egne lister. I dette tilfelle skal medlemsstaten fritas for forpliktelsene omhandlet i artikkel 7, artikkel 9 nr. 4 og artikkel 10 nr. 2-5.

*Artikkel 4*

1. Medlemsstatene skal påse at en sort godkjennes bare dersom den er selvstendig, stabil og tilstrekkelig ensartet.

Med hensyn til rotsikori skal sorten ha en tilfredsstillende dyrkings- og bruksverdi.

2. Med hensyn til en genmodifisert sort som definert i artikkel 2 nr. 1 og 2 i rådsdirektiv 90/220/EØF skal sorten godkjennes bare dersom alle egnede tiltak er truffet for å unngå skadevirkninger på menneskers helse og på miljøet.

3. Når materiale fra en plantesort er beregnet på bruk som et næringsmiddel eller en næringsmiddelingsrediens i henhold til forordning (EF) nr. 258/97, skal disse næringsmidlene eller næringsmiddelingsrediensene imidlertid ikke

— utgjøre en fare for forbrukerne,

— villede forbrukerne,

— avvike så mye fra næringsmidlene eller næringsmiddelingsrediensene de er ment å erstatte, at vanlig konsum av dem vil være ernæringsmessig uheldig for forbrukeren.

4. For å bevare plantegenetiske ressurser i henhold til artikkel 44 nr. 2 kan medlemsstatene fravike godkjenningsskriteriene fastsatt i nr. 1 første ledd dersom særlige vilkår fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46, idet det tas hensyn til kravene i artikkel 44 nr. 3.

*Artikkel 5*

1. En sort skal anses som selvstendig, uansett om sorten den stammer fra er av kunstig eller naturlig opprinnelse, dersom den ut fra en eller flere viktige egenskaper klart kan skilles fra alle andre sorter som er kjent i Fellesskapet.

Det må være mulig å kjenne igjen og definere nøyaktig egenskapene.

En sort som er kjent i Fellesskapet, skal være enhver sort som på det tidspunkt da søknaden om godkjenning av den sort som skal vurderes, behørig innleveres

— enten er oppført i den felles sortsliste for grønnsaker eller i den felles sortsliste for jordbruksvekster,

— eller, uten å være oppført i noen av disse listene, er godkjent eller søkt godkjent i den berørte medlemsstat eller i en annen medlemsstat, enten for klassifisering og markedsføring, eller for klassifisering i andre land, eller for kontroll som standardfrø,

med mindre ovennevnte vilkår ikke lenger er oppfylt i alle berørte medlemsstater før det treffes en beslutning om søknaden om godkjenning av den sorten som skal vurderes.

2. En sort skal anses som stabil når den etter gjentatte formeringer eller, dersom planteforedleren har definert en særskilt formerings- eller oppformeringscyklus, når den ved slutten av hver syklus fortsatt svarer til beskrivelsen av dens viktigste egenskaper.

3. En sort skal anses som tilstrekkelig ensartet dersom sortens planter, bortsett fra noen få avvik og de særegne trekk ved plantenes formeringssystem tatt i betraktning, ligner hverandre eller er genetisk identiske med hensyn til alle egenskaper som er fastlagt for dette formål.

*Artikkel 6*

Medlemsstatene skal påse at sorter som stammer fra andre medlemsstater, er underlagt samme vilkår som nasjonale sorter, særlig når det gjelder framgangsmåten ved godkjenning.

*Artikkel 7*

1. Medlemsstatene skal fastsette at godkjenning av sorter skal være basert på offentlige undersøkelser, særlig dyrkingsforsøk, som omfatter et tilstrekkelig antall egenskaper til at en sort kan beskrives. For å fastlegge sortens egenskaper skal det anvendes nøyaktige og pålitelige metoder. For å kunne fastsette selvstendighet skal dyrkingsforsøkene omfatte minst alle tilgjengelige sammenlignbare sorter som er kjent i Fellesskapet i henhold til artikkel 5 nr. 1. Ved anvendelsen av artikkel 9 skal andre tilgjengelige, sammenlignbare sorter omfattes. Når det gjelder sorter hvis frø kan kontrolleres bare som standardfrø, kan det tas hensyn til undersøkelser som ikke er offentlige og til kunnskap framkommet ved praktisk erfaring under dyrkingen i forbindelse med resultater av en offentlig undersøkelse.

Etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 kan det fastsettes at sorter av visse grønnsaker fra visse datoer skal godkjennes bare på grunnlag av offentlige undersøkelser.

2. Følgende skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2, idet det tas hensyn til den gjeldende vitenskapelige og tekniske kunnskap:

a) hvilke egenskaper undersøkelsene av de forskjellige arter minst skal omfatte,

b) hvilke minstekrav som skal gjelde for gjennomføringen av undersøkelsene.

3. Når det er nødvendig å granske foreldremateriale for å undersøke hybrider og syntetiske sorter, skal medlemsstatene på anmodning fra planteforedleren påse at resultatene av undersøkelsen og beskrivelsen av foreldrematerialet behandles fortrolig.

4. a) Med hensyn til en genmodifisert sort som nevnt i artikkel 4 nr. 4 skal det foretas en miljørisikovurdering tilsvarende den som er fastsatt i direktiv 90/220/EØF.
- b) Framgangsmåtene som skal sikre at miljørisikovurderingen og andre relevante elementer tilsvarer dem som er fastsatt i direktiv 90/220/EØF, skal innføres etter forslag fra Kommisjonen i en rådsforordning med det relevante rettslige grunnlag i traktaten. Inntil denne forordning trer i kraft, kan genmodifiserte sorter godkjennes for oppføring i en nasjonal sortliste først når de er godkjent for markedsføring i samsvar med direktiv 90/220/EØF.
- c) Artikkel 11-18 i direktiv 90/220/EØF får ikke lenger anvendelse på genmodifiserte sorter når forordningen nevnt i bokstav b) har trådt i kraft.
- d) De nærmere tekniske og vitenskapelige bestemmelser om gjennomføringen av miljørisikovurderingen skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2.
5. a) Medlemsstatene skal sikre at en sort beregnet på bruk som fastsatt i dette nummer godkjennes bare dersom
- næringsmiddelet eller næringsmiddelingsrediensen allerede er godkjent i henhold til forordning (EF) nr. 258/97, eller
  - beslutningene om godkjenning nevnt i forordning (EF) nr. 258/97 er truffet etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2.
- b) I tilfellet nevnt i bokstav a) annet strekpunkt skal det tas hensyn til kriteriene definert i artikkel 4 nr. 5 og vurderingsprinsippene fastsatt i forordning (EF) nr. 258/97.
- c) De nærmere tekniske og vitenskapelige bestemmelser om gjennomføringen av tiltakene fastsatt i bokstav b) skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2.

#### Artikkel 8

Medlemsstatene skal kreve at søkeren, ved innlevering av søknaden om godkjenning av en sort, angir om det allerede er søkt om godkjenning i en annen medlemsstat, hvilken medlemsstat det gjelder og utfallet av søknaden.

#### Artikkel 9

1. Medlemsstatene skal påse at listen over sorter som er godkjent på deres territorium, offentliggjøres sammen med, når sortsvedlikehold kreves, navnet på den eller de

personer som er ansvarlige for dette i deres stat. Dersom flere personer er ansvarlige for sortsvedlikeholdet, er det ikke nødvendig å offentliggjøre deres navn. Dersom navnene ikke blir offentliggjort, skal det i listen angis hvilken myndighet som har listen med navn på de personer som er ansvarlige for sortsvedlikeholdet.

2. Ved godkjenning av en sort skal medlemsstatene påse at denne sorten i størst mulig grad har samme navn som i de andre medlemsstatene.

Dersom det er kjent at frø eller formeringsmateriale fra en sort markedsføres under et annet navn i en annen stat, skal dette navnet også angis i listen.

For sorter som er avledet av sorter hvis offisielle godkjenning er fastsatt i henhold til artikkel 12 nr. 3 annet og tredje ledd, og som er godkjent i en eller flere medlemsstater som et resultat av de offisielle tiltakene nevnt i bestemmelsen, kan det etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 fastsettes at alle medlemsstater som har gitt slik godkjenning, skal sikre at sortene har navn som er fastsatt etter samme framgangsmåte og i samsvar med ovennevnte prinsipper.

3. Medlemsstatene skal, idet det tas hensyn til tilgjengelige opplysninger, også påse at en sort som ikke klart kan skilles

- fra en sort som tidligere er godkjent i vedkommende medlemsstat eller i en annen medlemsstat, eller

- fra en annen sort som er vurdert med hensyn til selvstendighet, stabilitet og ensartethet i samsvar med regler som tilsvarer reglene i dette direktiv, selv om det ikke er en sort som er kjent i Fellesskapet i henhold til artikkel 5 nr. 1,

har samme navn som den sorten. Denne bestemmelse får ikke anvendelse dersom navnet kan villede eller skape forvirring i forbindelse med den berørte sorten, eller dersom andre faktorer, i samsvar med den berørte medlemsstatens bestemmelser om sortsnavn, hindrer at navnet kan bli brukt, eller dersom tredjemanns rettigheter hindrer at navnet kan bli brukt fritt i forbindelse med den berørte sorten.

4. Medlemsstatene skal for hver godkjent sort utarbeide en saksmappe som inneholder en beskrivelse av sorten samt et klart sammendrag av alle forhold som ligger til grunn for godkjenningen. Beskrivelsen av sortene skal gjelde planter som stammer direkte fra frø av klassen «sertifisert frø» eller klassen «standardfrø».

5. Medlemsstatene skal påse at genmodifiserte sorter som er godkjent, er klart oppført som dette i sortlisten. De skal videre påse at enhver person som markedsfører en

slik sort tydelig angir i sin salgskatalog at sorten er genmodifisert.

6. Når det gjelder et sortsnavns egnethet, får artikkel 63 i rådsforordning (EF) nr. 2100/94 av 27. juli 1994 om EF-planteforedlerrett<sup>(1)</sup> anvendelse.

Nærmere gjennomføringsregler for et sortsnavns egnethet kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2.

#### Artikkel 10

1. Medlemsstatene og Kommisjonen skal umiddelbart underrettes om enhver søknad om eller tilbakekalling av søknad om godkjenning av en sort samt enhver oppføring eller endring i en sortsliste.

2. Medlemsstatene skal for hver ny sort som godkjennes, oversende de andre medlemsstatene og Kommisjonen en kort beskrivelse av de egenskaper de har kjennskap til som følge av framgangsmåten for godkjenning. De skal på anmodning også oversende en beskrivelse av hvilke særlige egenskaper som gjør det mulig å skille sorten fra andre, lignende sorter.

3. Hver medlemsstat skal gjøre saksmappene nevnt i artikkel 9 nr. 4 over godkjente og ikke lenger godkjente sorter tilgjengelig for de andre medlemsstatene og for Kommisjonen. Opplysninger utvekslet i forbindelse med disse saksmappene skal behandles fortrolig.

4. Medlemsstatene skal påse at saksmappene om godkjenning gjøres tilgjengelige til personlig bruk for personer som kan godtgjøre en berettiget interesse av det. Dette gjelder ikke når opplysningene skal behandles fortrolig i henhold til artikkel 7 nr. 3.

5. Når godkjenning nektes gitt eller oppheves, skal de berørte personer ha tilgang til resultatene av undersøkelsene.

#### Artikkel 11

1. Medlemsstatene skal fastsette at de godkjente sortene skal bevares etter gjeldende regler for sortsvedlikehold.

2. Det skal til enhver tid være mulig å kontrollere sortsvedlikeholdet på grunnlag av fortegnelser ført av den eller de personer som er ansvarlige for sorten. Fortegnelsene skal også omfatte alle generasjoner produsert forut for basisfrøet.

3. Det kan kreves at den person som er ansvarlig for sorten, leverer prøver. Om nødvendig kan slike prøver tas av myndighetene.

4. Dersom sortsvedlikeholdet finner sted i en annen medlemsstat enn den som godkjente sorten, skal vedkommende medlemsstater gi hverandre administrativ bistand ved kontroll.

#### Artikkel 12

1. En godkjenning er gyldig til utgangen av det tiende kalenderår etter at godkjenningen ble gitt.

Godkjenning av sorter gitt av myndighetene i den tidligere Tyske demokratiske republikk før den tyske gjenforening skal være gyldig senest til utgangen av det tiende kalenderår etter at sortene ble oppført i den sortsliste som Forbundsrepublikken Tyskland utarbeider i samsvar med artikkel 3 nr. 1.

2. Godkjenningen av en sort kan fornyes for bestemte tidsrom dersom den fortsatt dyrkes i et slikt omfang at det er berettiget, eller dersom dyrkingen bør fortsette av hensyn til bevaringen av plantegenetiske ressurser, og forutsatt at kravene til selvstendighet, ensartethet og stabilitet eller kriteriene fastsatt i samsvar med artikkel 44 nr. 2 og 3 fortsatt er oppfylt. Unntatt for plantegenetiske ressurser som omhandlet i artikkel 44 skal søknad om fornyelse innleveres senest to år før godkjenningen utløper.

3. Gyldighetsperioden skal forlenges midlertidig inntil søknaden om fornyelse er avgjort.

For sorter som er godkjent før 1. juli 1972 eller, når det gjelder Danmark, Irland og Det forente kongerike, før 1. januar 1973, kan tidsrommet nevnt i nr. 1 første ledd utvides etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2 til senest 30. juni 1990 for enkeltsorter, dersom offisielle tiltak er truffet på fellesskapsplan før 1. juli 1982 for å sikre at vilkårene er oppfylt for fornyelse av godkjenningen eller for godkjenning av sorter som er avledet av dem.

Når det gjelder Hellas, Spania og Portugal kan godkjenningsperiodens utløpsdato for visse sorter som er godkjent i nevnte medlemsstater før 1. januar 1986, på anmodning fra disse medlemsstatene også fastsettes til 30. juni 1990, etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2, og de berørte sortene kan omfattes av de offisielle tiltakene nevnt i annet ledd.

#### Artikkel 13

1. Medlemsstatene skal sørge for at enhver tvil som oppstår etter at en sort er godkjent, med hensyn til vurderingen av sortens selvstendighet eller av dens navn på tidspunktet for godkjenningen, blir avklart.

2. Dersom det etter at en sort er godkjent, viser seg at vilkåret om selvstendighet i henhold til artikkel 5 ikke var oppfylt da godkjenningen ble gitt, skal godkjenningen erstattes med en annen beslutning eller eventuelt oppheves i samsvar med dette direktiv.

<sup>(1)</sup> EFT L 227 av 1.9.1994, s. 1. Forordningen endret ved forordning (EF) nr. 2506/95 (EFT L 258 av 28.10.1995, s. 3).

Ved en slik annen beslutning skal sorten, med virkning fra datoen for den opprinnelige godkjenningen, ikke lenger anses som en sort som er kjent i Fellesskapet i henhold til artikkel 5 nr. 1.

3. Dersom det etter at en sort er godkjent, viser seg at dens navn i henhold til artikkel 9 ikke kunne godtas da sorten ble godkjent, skal navnet tilpasses på en slik måte at det er i samsvar med dette direktiv. Medlemsstatene kan tillate at det tidligere navnet brukes midlertidig som et tilleggsnavn. Nærmere regler for hvordan det tidligere navnet kan brukes som tilleggsnavn kan fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2.

4. Etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 kan det fastsettes regler for anvendelsen av nr. 1, 2 og 3.

#### Artikkel 14

1. Medlemsstatene skal påse at godkjenningen av en sort blir opphevet dersom

- a) undersøkelser har vist at sorten ikke lenger er selvstendig, stabil eller tilstrekkelig ensartet,
- b) den eller de personer som er ansvarlige for sorten, anmoder om det, med mindre sortsvedlikeholdet fortsatt er sikret.

2. Medlemsstatene kan oppheve godkjenningen av en sort dersom

- a) de lover og forskrifter som vedtas i henhold til dette direktiv, ikke blir overholdt,
- b) det i søknaden om godkjenning eller ved undersøkelser er gitt falske eller misvisende opplysninger om de forhold som lå til grunn for godkjenningen.

#### Artikkel 15

1. Medlemsstatene skal påse at en sort slettes fra deres lister dersom godkjenningen av sorten oppheves eller godkjenningens gyldighetsperiode er utløpt.

2. Medlemsstatene kan for sitt eget territorium fastsette en frist for klassifisering, kontroll som standardfrø og markedsføring av frø til senest 30. juni i det tredje året etter at godkjenningen er utløpt.

For sorter som i henhold til artikkel 17 nr. 1 har vært oppført i den felles sortsliste nevnt i artikkel 18, skal den frist som utløper senest av fristene fastsatt i de ulike medlemsstater

som har gitt godkjenning i henhold til første ledd, gjelde for markedsføring i alle medlemsstatene, forutsatt at frøet av den berørte sorten ikke har vært underlagt markedsføringsrestriksjoner med hensyn til sort.

3. For sorter hvis godkjenning er fornyet i henhold til artikkel 12 nr. 3, kan medlemsstatene inntil 30. juni 1994 tillate bruk av navnene som ble brukt før fornyelsen.

#### Artikkel 16

1. Medlemsstatene skal påse at frø av sorter som er godkjent i henhold til dette direktiv eller i samsvar med prinsipper som tilsvare prinsippene i dette direktiv, med virkning fra offentliggjøringen nevnt i artikkel 17 ikke underlegges markedsføringsrestriksjoner med hensyn til sort.

2. Medlemsstatene kan etter søknad som skal behandles i samsvar med artikkel 46 nr. 2 eller artikkel 46 nr. 3, når det dreier seg om genmodifiserte sorter, gis tillatelse til å forby bruk av sorten på hele eller deler av sitt territorium eller til å fastsette egnede vilkår for dyrking av sorten og, i tilfellet nevnt i bokstav b), bruksvilkår for produktene fra slik dyrking

- a) dersom det godtgjøres at dyrking av den aktuelle sorten kan få skadelige følger med hensyn til plantehelsen for dyrkingen av andre arter eller sorter, eller
- b) dersom det er andre gyldige grunner enn dem som allerede er nevnt, eller som kan ha blitt nevnt under framgangsmåten nevnt i artikkel 10 nr. 2, til å anse at sorten utgjør en fare for menneskers helse eller for miljøet.

#### Artikkel 17

På grunnlag av de opplysninger medlemsstatene gir, og etter hvert som disse opplysningene mottas, skal Kommisjonen i C-serien av *De Europeiske Fellesskaps Tidende* under overskriften «Felles sortsliste for jordbruksvekster» offentliggjøre en liste over alle sorter hvis frø ikke er underlagt markedsføringsrestriksjoner med hensyn til sort i samsvar med artikkel 16, sammen med opplysningene nevnt i artikkel 9 nr. 1 om den eller de personer som er ansvarlige for sortsvedlikeholdet. I den offentliggjorte meldingen skal det oppgis hvilke medlemsstater som har fått tillatelse i henhold til artikkel 16 nr. 2 eller i henhold til artikkel 18.

Den offentliggjorte meldingen skal inneholde en liste over de sorter som det i samsvar med artikkel 15 nr. 2 annet ledd gjelder en frist for. Fristens lengde og eventuelt de medlemsstater fristen ikke gjelder for, skal være angitt i meldingen.

I den offentliggjorte meldingen skal det klart angis hvilke sorter som er genmodifisert.



*Artikkel 18*

Dersom det fastslås at dyrking av en sort oppført i den felles sortliste kan få skadelige følger med hensyn til plantehelsen i en medlemsstat ved dyrking av andre sorter eller arter eller utgjøre en fare for menneskers helse eller for miljøet, kan denne medlemsstaten, når det dreier seg om en genmodifisert sort, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2 eller artikkel 46 nr. 3 på anmodning gis tillatelse til å forby markedsføring av frø eller formeringsmateriale fra denne sorten på hele eller deler av sitt territorium. Dersom det er umiddelbar fare for spredning av skadelige organismer eller umiddelbar fare for menneskers helse eller for miljøet, kan vedkommende medlemsstat iverksette forbudet så snart anmodningen er levert, inntil det er truffet en endelig beslutning. Beslutningen skal treffes innen tre måneder etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2 eller i artikkel 46 nr. 3 når det gjelder en genmodifisert sort.

*Artikkel 19*

Når en sort ikke lenger er godkjent i den medlemsstaten som opprinnelig godkjente den, kan godkjenningen likevel opprettholdes i en eller flere medlemsstater, dersom vilkårene for godkjenning fortsatt er oppfylt på deres territorium. Dersom det dreier seg om en sort som krever sortsvedlikehold, skal dette fortsatt være sikret.

*Artikkel 20*

1. Medlemsstatene skal fastsette at rotsikringsfrø ikke kan markedsføres med mindre det er offisielt klassifisert som «basisfrø» eller «sertifisert frø».
2. Medlemsstatene skal fastsette at frø av andre grønnsakarter ikke kan markedsføres med mindre det er offisielt klassifisert som «basisfrø» eller «sertifisert frø», eller er standardfrø.
3. Imidlertid kan det etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 fastsettes at frø av visse grønnsakarter ikke kan markedsføres fra visse datoer, med mindre det er offisielt klassifisert som «basisfrø» eller «sertifisert frø».
4. Medlemsstatene skal påse at de offentlige undersøkelser av frø utføres i henhold til gjeldende internasjonale metoder, i den grad slike metoder finnes.

*Artikkel 21*

Uten hensyn til artikkel 20 nr. 1 skal medlemsstatene fastsette at

- foredlet frø fra generasjonene før basisfrø, og
  - urensede frø som markedsføres for bearbeiding, forutsatt at frøets ekthet er sikret,
- kan markedsføres.

*Artikkel 22*

Medlemsstatene kan imidlertid, som unntak fra bestemmelsene i artikkel 20

- a) gi tillatelse til offisiell klassifisering og markedsføring av basisfrø som ikke oppfyller vilkårene til spireevne fastsatt i vedlegg II. I et slikt tilfelle skal alle nødvendige tiltak treffes for å sikre at leverandøren garanterer en viss spireevne, som i forbindelse med markedsføringen skal angis på en egen etikett med vedkommendes navn og adresse og partiets referansenummer,
- b) for å sikre en rask frøforsyning, gi tillatelse til at frø av klassene «basisfrø» eller «sertifisert frø» offisielt klassifiseres og tillates markedsført fram til første mottaker i omsetningskjeden, selv om en offentlig undersøkelse for å sikre samsvar med bestemmelsene i vedlegg II om spireevne ikke er fullført. Klassifisering skal gis bare ved framlegging av en rapport om foreløpig analyse av frøet, og forutsatt at den første mottakers navn og adresse angis; alle nødvendige tiltak skal treffes for å sikre at leverandøren garanterer den spireevne som påvises i den foreløpige analyse; denne spireevne skal sammen med leverandørens navn og adresse og partiets referansenummer angis på en egen etikett i forbindelse med markedsføringen.

Disse bestemmelsene får ikke anvendelse på frø importert fra tredjestater, med unntak av tilfellene nevnt i artikkel 36 som gjelder oppformering utenfor Fellesskapet.

Medlemsstater som anvender unntaksbestemmelsene i bokstav a) eller b) skal bistå hverandre administrativt med hensyn til kontroll.

*Artikkel 23*

1. Uten hensyn til artikkel 20 nr. 1 og 2 kan medlemsstatene
  - a) gi produsenter på sitt territorium tillatelse til å markedsføre små mengder frø til vitenskapelige formål eller utvalgsarbeid,
  - b) gi planteforedlere og deres representanter som er etablert på deres territorium tillatelse til å markedsføre i et begrenset tidsrom frø av en sort som det er innlevert søknad om å få oppført i en nasjonal sortliste i minst

en medlemsstat, og som det er framlagt særlige tekniske opplysninger om.

2. Vilkårene for at medlemsstatene kan gi tillatelsene nevnt i bokstav b) ovenfor skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2, særlig med hensyn til innsamling av opplysninger, opplysningenes art, oppbevaring av sorten og sortens navn samt merkingen på pakningene.

3. Tillatelser som medlemsstatene har gitt til produsenter på sitt territorium for formålene nevnt i nr. 1 før 14. desember 1998, skal fortsette å gjelde til bestemmelsene nevnt i nr. 2 er fastsatt. Deretter skal alle slike tillatelser være i samsvar med bestemmelsene fastsatt i henhold til nr. 2.

#### *Artikkel 24*

Når det gjelder vilkårene i vedlegg I og II, kan medlemsstatene fastsette tilleggskrav eller strengere krav til klassifisering av egen produksjon.

#### *Artikkel 25*

1. Medlemsstatene skal kreve at det ved undersøkelse av frø som skal klassifiseres, og ved etterkontroll, offisielt tas prøver etter egnede metoder.

Bestemmelsene får også anvendelse når det offisielt tas prøver av standardfrø i forbindelse med etterkontroll.

2. Ved undersøkelse av frø som skal klassifiseres og ved etterkontroll skal prøvene tas fra ensartede partier; et partis største vekt og en prøves minste vekt er angitt i vedlegg III.

#### *Artikkel 26*

1. Medlemsstatene skal kreve at basisfrø, sertifisert frø og standardfrø kan markedsføres bare i tilstrekkelig ensartede partier og i forseglede pakninger, som er forseglet og merket i samsvar med bestemmelsene i artikkel 27 og 28.

2. Medlemsstatene kan gjøre unntak fra bestemmelsene i nr. 1 med hensyn til emballering, forsegling og merking, for markedsføring av små mengder til sluttforbrukeren.

3. Uten hensyn til nr. 1 kan medlemsstatene gi sine egne produsenter tillatelse til å markedsføre småpakninger med blandinger av standardfrø av ulike sorter av samme art. Artene som denne bestemmelse får anvendelse på, reglene for småpakningenes største størrelse og kravene til merking skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2.

#### *Artikkel 27*

1. Medlemsstatene skal kreve at pakninger med basisfrø og sertifisert frø, unntatt når frø av sistnevnte klasse er i EF-småpakninger, er offisielt forseglet eller forseglet under offentlig tilsyn på en slik måte at de ikke kan åpnes uten at forseglingen ødelegges eller uten synlig påvirkning på den offisielle etiketten i henhold til artikkel 28 nr. 1 eller på pakningen.

For å sikre forseglingen skal forseglingsordningen omfatte minst enten den offisielle etiketten eller en offisiell forsegling.

Tiltakene fastsatt i annet ledd er ikke nødvendige ved bruk av engangsforsegling.

Etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 kan det fastsettes om en særlig forseglingsordning er i samsvar med bestemmelsene i dette nummer.

2. For pakninger som er offisielt forseglet, kan ny forsegling bare foretas offisielt eller under offentlig tilsyn. I så fall skal ny forsegling, dato for ny forsegling og navnet på den myndighet som har foretatt forseglingen, angis på etiketten nevnt i artikkel 28 nr. 1.

3. Medlemsstatene skal kreve at pakninger med standardfrø og småpakninger med frø av klassen «sertifisert frø» forsegles på en slik måte at de ikke kan åpnes uten at forseglingen ødelegges, eller uten synlig påvirkning på etiketten i henhold til artikkel 28 nr. 3 eller på pakningen. De skal også, med unntak av småpakninger, være plombert eller ha tilsvarende forsegling påsatt av den som er ansvarlig for etikettering. Etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 kan det fastsettes om en særlig forseglingsordning er i samsvar med bestemmelsene i dette nummer. For småpakninger av klassen «sertifisert frø» kan en eller flere nye forseglinger foretas bare under offentlig tilsyn.

4. Medlemsstatene kan fastsette unntak fra nr. 1 og 2 for småpakninger med basisfrø som er lukket på deres territorium. Vilårene for disse unntakene kan fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2.

#### *Artikkel 28*

1. Medlemsstatene skal kreve at pakninger med basisfrø og sertifisert frø, unntatt småpakninger med frø av sistnevnte klasse,

a) utvendig skal være forsynt med en offisiell etikett som ikke er brukt tidligere, som oppfyller vilårene fastsatt i vedlegg IV del A, og som er avfattet på et av Fellesskapets offisielle språk. Når pakningen er gjennomskiktig, kan etiketten plasseres på innsiden forutsatt at den kan leses

gjennom pakningen. Etiketten skal være hvit for basisfrø og blå for sertifisert frø. Når det benyttes en etikett med hull, skal den i alle tilfeller festes med offisiell forsegling. Dersom basisfrø i tilfellet nevnt i artikkel 22 ikke oppfyller vilkårene fastsatt i vedlegg II med hensyn til spireevne, skal dette angis på etiketten. Bruk av offisielle selvklebende etiketter skal være tillatt. Etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2 kan det tillates at de påbudte opplysninger trykkes på pakningen under offentlig tilsyn, på en slik måte at de ikke kan slettes og etter mønsteret for etikettene,

b) inneholder et offisielt dokument med samme farge som etiketten som gir minst de opplysninger som kreves for etiketten etter vedlegg IV del A bokstav a) nr. 4-7. Dokumentet skal utformes slik at det ikke kan forveksles med den offisielle etiketten nevnt i bokstav a). Dokumentet er ikke nødvendig dersom opplysningene er trykt på pakningen på en slik måte at de ikke kan slettes, eller dersom etiketten i samsvar med bestemmelsene i bokstav a) er på innsiden av en gjennomiktig pakning, eller dersom det benyttes en selvklebende etikett eller en etikett av materiale som ikke kan rives opp.

2. Medlemsstatene kan fastsette unntak fra nr. 1 med hensyn til småpakninger som er forseglet på deres territorium. Vilkårene for disse unntakene kan fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2.

3. Pakninger med standardfrø og småpakninger med frø av klassen «sertifisert frø» skal i samsvar med vedlegg IV del B være påsatt leverandørens etikett eller ha en trykt eller stemplet påskrift på et av Fellesskapets offisielle språk. Etiketten skal være blå for sertifisert frø og mørk gul for standardfrø.

Med unntak for småpakninger med standardfrø skal de opplysninger som er påbudt eller tillatt i henhold til denne bestemmelse, holdes tydelig atskilt fra alle andre opplysninger på etiketten eller pakningen, herunder opplysningene i henhold til artikkel 30.

Etter 30. juni 1992 kan det etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 fastsettes at småpakninger med standardfrø av alle eller visse arter skal omfattes av kravet, eller at opplysningene som er påbudt eller tillatt på annen måte skal være atskilt fra alle andre opplysninger dersom den særlige egenskapen uttrykkelig angis som dette på etiketten eller pakningen.

4. For sorter som var alminnelig kjent 1. juli 1970, kan det på etiketten også gis opplysning om eventuelt sortsvedlikehold

som er eller vil bli angitt i henhold til bestemmelsene i artikkel 41 nr. 2. Det skal ikke være tillatt å vise til særlige egenskaper som kan forbindes med slikt vedlikehold.

Datoen er

- 1. januar 1973 for Danmark, Irland og Det forente kongerike,
- 1. mars 1986 for Spania.

Henvisningen skal følge etter sortsnavnet og holdes tydelig atskilt fra det, helst med en tankestrek. Henvisningen skal ikke være mer framtredd enn sortsnavnet.

#### *Artikkel 29*

Medlemsstatene skal treffe alle tiltak som er nødvendige for å sikre at frøets ekthet kan kontrolleres når det dreier seg om småpakninger med sertifisert frø, særlig ved oppdeling av frøpartiene. For dette formål kan de kreve at småpakninger som deles opp på deres territorium, forsegles offisielt eller under offentlig tilsyn.

#### *Artikkel 30*

1. Etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 kan det fastsettes at pakninger med basisfrø, sertifisert frø av enhver type eller standardfrø, i andre tilfeller enn dem som er fastsatt i dette direktiv, skal være forsynt med en leverandøretikett (som enten kan være en etikett som er atskilt fra den offisielle etiketten eller utgjøres av leverandørens opplysninger trykt direkte på pakningen).

Opplysningene som skal angis på en slik etikett, skal også fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2.

2. For basisfrø og sertifisert frø skal etiketten eller de trykte opplysningene nevnt i nr. 1 utformes slik at de ikke kan forveksles med den offisielle etiketten nevnt i artikkel 28 nr. 1.

#### *Artikkel 31*

Med hensyn til frø av en genmodifisert sort skal etiketter eller dokumenter av enhver art, enten de er offisielle eller ikke, som er festet til eller ledsager frøpartiet i henhold til bestemmelsene i dette direktiv, klart angi at sorten er genmodifisert.

#### *Artikkel 32*

Medlemsstatene skal kreve at enhver kjemisk behandling av basisfrø, sertifisert frø eller standardfrø skal angis enten på den offisielle etiketten eller på leverandøretiketten, samt på eller i

pakningen. For småpakninger kan disse opplysningene være trykt direkte på pakningen eller inne i den.

#### Artikkel 33

Med sikte på å finne bedre løsninger som kan erstatte visse bestemmelser i dette direktiv, kan det besluttes å innføre tidsbegrensede forsøk på særlige vilkår på fellesskapsplan i samsvar med bestemmelsene i artikkel 46 nr. 2.

Innenfor rammen av slike forsøk kan medlemsstatene fritas for visse forpliktelser fastsatt i dette direktiv. Fritaketets omfang skal fastsettes med henvisning til bestemmelsene det får anvendelse på. Forsøkets varighet skal være høyst sju år.

#### Artikkel 34

1. Medlemsstatene skal påse at frø som markedsføres i henhold til bestemmelsene i dette direktiv, enten de er obligatoriske eller skjønnsmessige, ikke underlegges andre markedsføringsrestriksjoner enn dem som er fastsatt i dette eller andre fellesskapsdirektiver med hensyn til frøets egenskaper, undersøkelseskrav, merking og forsegling.

2. Inntil det er truffet en avgjørelse i samsvar med artikkel 20 nr. 3, kan enhver medlemsstat på anmodning gis tillatelse til, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2, å kreve at frø av visse grønnsakarter ikke kan markedsføres fra visse datoer med mindre det er offisielt klassifisert som «basisfrø» eller «sertifisert frø».

#### Artikkel 35

Vilkårene for at foredlet frø fra generasjoner før basisfrø kan markedsføres i henhold til artikkel 21 første strekpunkt er som følger:

- a) det har blitt offentlig kontrollert av vedkommende klassifiseringsmyndighet i samsvar med bestemmelsene om klassifisering av basisfrø,
- b) det er emballert i samsvar med dette direktiv, og
- c) pakningene er forsynt med en offisiell etikett som inneholder minst følgende opplysninger:
  - klassifiseringsmyndighet og medlemsstat eller deres forkortede betegnelse,
  - partiets referansenummer,
  - måned og år for forsegling, eller
  - måned og år for siste offentlige prøvetaking med henblikk på klassifisering,

- art, angitt minst med latinske bokstaver med sitt botaniske navn, som kan angis i forkortet form og uten opphavspersonens navn,
- sort, angitt minst med latinske bokstaver,
- beskrivelsen «prebasisfrø»,
- antall generasjoner før frø av klassen «sertifisert frø».

Etiketten skal være hvit med en diagonal fiolett strek.

#### Artikkel 36

1. Medlemsstatene skal fastsette at grønnsakfrø

- som stammer direkte fra basisfrø eller sertifisert frø som er offisielt klassifisert i en eller flere medlemsstater eller i en tredjestat som anses som likeverdig i henhold til artikkel 37 nr. 1 bokstav d), eller som stammer direkte fra en kryssing av basisfrø som er offisielt klassifisert i en medlemsstat med basisfrø som er offisielt klassifisert i en slik tredjestat, og
- som er høstet i en annen medlemsstat,

på anmodning og uten at det berører andre bestemmelser i dette direktiv, skal klassifiseres offisielt som sertifisert frø i enhver medlemsstat dersom frøet har vært gjenstand for en feltinspeksjon som oppfyller vilkårene i vedlegg I for den aktuelle klassen, og dersom det ved offentlig undersøkelse er godtgjort at vilkårene fastsatt i vedlegg II for samme klasse er oppfylt.

Dersom frøet i slike tilfeller stammer direkte fra offisielt klassifisert frø fra generasjoner før basisfrø, kan medlemsstatene også tillate offisiell klassifisering som basisfrø dersom vilkårene for den klassen er oppfylt.

2. Grønnsakfrø som er høstet i Fellesskapet og som er beregnet på klassifisering i samsvar med nr. 1 skal

- emballeres og forsynes med en offisiell etikett som oppfyller vilkårene fastsatt i vedlegg V del A og B, i samsvar med artikkel 27 nr. 1, og
- ledsages av et offisielt dokument som oppfyller vilkårene fastsatt i vedlegg V del C.

Bestemmelsene i første ledd om emballering og merking kan fravikes dersom myndighetene som har ansvar for feltinspeksjon, myndighetene som utarbeider dokumentene for klassifisering av frø som ikke er endelig klassifisert, og myndighetene som har ansvar for klassifisering, er de samme, eller dersom de er enige om å fravike bestemmelsene.

### 3. Medlemsstatene skal også fastsette at grønnsakfrø

- som stammer direkte fra basisfrø eller sertifisert frø som er offisielt klassifisert i en eller flere medlemsstater eller i en tredjestat som anses som likeverdig i henhold til artikkel 37 nr. 1 bokstav d), eller som stammer direkte fra en krysning av basisfrø som er offisielt klassifisert i en medlemsstat med basisfrø som er offisielt klassifisert i en slik tredjestat, og
- som er høstet i en annen medlemsstat,

på anmodning skal klassifiseres offisielt som sertifisert frø i enhver medlemsstat der basisfrøet enten er produsert eller offisielt klassifisert, dersom frøet har vært gjenstand for en feltinspeksjon som oppfyller vilkårene fastsatt i en beslutning om likeverdighet truffet i henhold til artikkel 37 nr. 1 bokstav a) for den aktuelle klassen, og dersom det ved offentlig undersøkelse er godtgjort at vilkårene fastsatt i vedlegg II for samme klasse er oppfylt. Andre medlemsstater kan også tillate offisiell klassifisering av slikt frø.

#### *Artikkel 37*

1. Etter forslag fra Kommisjonen skal Rådet med kvalifisert flertall avgjøre

- a) om offentlige sortsundersøkelser utført i en tredjestat gir samme garanti som undersøkelser utført i medlemsstatene i henhold til artikkel 7,
- b) om kontrollene av sortsvedlikeholdet i en tredjestat gir samme garantier som kontrollene i medlemsstatene,
- c) om feltinspeksjonene i en tredjestat i tilfellene nevnt i artikkel 36 oppfyller vilkårene i vedlegg I,
- d) om grønnsakfrø høstet i en tredjestat og med de samme garantier med hensyn til egenskaper, undersøkelse, sikring av ekthet, merking og kontroll, i så henseende er likeverdig med basisfrø, med sertifisert frø eller med standardfrø som er høstet innenfor Fellesskapet, og som er i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv.

2. Nr. 1 får også anvendelse på nye medlemsstater fra tiltredelsesdatoen til den dato da de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv, skal settes i kraft.

#### *Artikkel 38*

1. For å løse forbigående vanskeligheter med den alminnelige forsyning av basisfrø, sertifisert frø eller standardfrø som oppstår i Fellesskapet og som ikke kan løses på annen måte, kan det etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2

beslutes at medlemsstatene for et bestemt tidsrom skal tillate markedsføring i hele Fellesskapet av frø av en klasse som er underlagt mindre strenge krav, eller frø av en sort som ikke er oppført på den felles sortliste for grønnsaker eller på medlemsstatenes nasjonale sortlister, i mengder som er nødvendige for å løse forsyningsvanskelighetene.

2. Når det dreier seg om en klasse frø av en bestemt sort, skal den offisielle etiketten eller leverandøretiketten være den som er fastsatt for den aktuelle klassen; når det dreier seg om frø av sorter som ikke er oppført på ovennevnte lister, skal etiketten være brun. Etiketten skal alltid angi at frøet er av en klasse som er underlagt mindre strenge krav.

3. Reglene for gjennomføring av nr. 1 kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2.

#### *Artikkel 39*

1. Medlemsstatene skal påse at det i forbindelse med markedsføring foretas offentlige kontroller, i det minste ved stikkprøver, for å kontrollere om grønnsakfrø oppfyller kravene og vilkårene i dette direktiv.

2. Uten at det berører den frie omsetning av frø innenfor Fellesskapet skal medlemsstatene treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de får følgende opplysninger ved markedsføring av mengder på over 2 kg av frø importert fra tredjestater:

- a) art,
- b) sort,
- c) klasse,
- d) produksjonsstat og offentlig kontrollmyndighet,
- e) avsenderstat,
- f) importør,
- g) frømengde.

Nærmere regler for hvordan disse opplysningene skal gis, kan fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2.

#### *Artikkel 40*

Medlemsstatene skal påse at det ved stikkprøver foretas offentlig etterkontroll på feltet av frø av klassene «sertifisert frø» og «standardfrø», for å sammenligne sortsekthet og sortsrenhet med kontrollprøver.

*Artikkel 41*

1. Medlemsstatene skal påse at de som er ansvarlige for å påføre etiketter for standardfrø beregnet på markedsføring
  - a) holder dem underrettet om når deres virksomhet begynner og slutter,
  - b) fører fortegnelser over alle partier med standardfrø og stiller dem til rådighet for medlemsstatene i minst tre år,
  - c) stiller en kontrollprøve av frø av sorter der vedlikehold ikke kreves, til rådighet for medlemsstatene i minst to år,
  - d) tar prøver fra hvert parti som er beregnet på markedsføring og stiller dem til rådighet for medlemsstatene i minst to år.

Tiltakene nevnt i bokstav b) og d) skal underlegges offentlig kontroll ved stikkprøver. Forpliktelsen i henhold til bokstav c) får anvendelse bare på de ansvarlige som er produsenter.

2. Medlemsstatene skal påse at enhver person som i samsvar med artikkel 28 nr. 4 har til hensikt å vise til et bestemt sortsvedlikehold, opplyser om dette.

*Artikkel 42*

1. Dersom det ved flere anledninger i forbindelse med etterkontroll foretatt på feltet fastslås at frø av en sort ikke oppfyller vilkårene for sortsekthet eller sortsrenhet, skal medlemsstatene påse at den ansvarlige for markedsføringen helt eller delvis, og eventuelt for et visst tidsrom, forbys å markedsføre frøet.

2. Tiltak truffet i henhold til nr. 1 skal oppheves straks det med tilstrekkelig sikkerhet er fastslått at frø beregnet på markedsføring i framtiden vil oppfylle vilkårene for sortsekthet og sortsrenhet.

*Artikkel 43*

1. Det skal utføres sammenlignende fellesskapsanalyser innenfor Fellesskapet for etterkontroll av prøver av basisfrø, med unntak av hybridsorter og syntetiske sorter, av sertifisert frø og standardfrø av grønnsaker som er tatt ved stikkprøver. I forbindelse med etterkontrollene kan det kontrolleres at frøet oppfyller de nødvendige vilkårene. Tilretteleggingen av analysene og resultatene av dem skal framlegges for komiteen nevnt i artikkel 46 nr. 1.

2. De sammenlignende analysene skal benyttes til å harmonisere de tekniske metodene for klassifisering og etterkontroll for å oppnå likeverdige resultater. Så snart dette

mål er nådd, skal det hvert år utarbeides en rapport om de sammenlignende analysene som skal meddeles medlemsstatene og Kommisjonen som fortrolig materiale. Kommisjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 fastsette datoen for første rapport.

3. Kommisjonen skal etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2 vedta de bestemmelser som er nødvendige for å gjennomføre de sammenlignende analysene. De sammenlignende analysene kan også omfatte grønnsakfrø høstet i tredjestater.

*Artikkel 44*

1. Det kan etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 fastsettes særlige vilkår for å ta hensyn til utviklingen med hensyn til vilkårene for markedsføring av kjemisk behandlet frø.

2. Det skal fastsettes særlige vilkår etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 for å ta hensyn til utviklingen med hensyn til bevaring på stedet og bærekraftig utnyttning av plantegenetiske ressurser gjennom dyrking og markedsføring av frø av

- a) landsorter og sorter som tradisjonelt har vært dyrket på visse steder og i visse regioner og som er truet av genetisk erosjon uten at det berører bestemmelsene i rådsforordning (EF) nr. 1467/94 av 20. juni 1994 om bevaring, beskrivelse, innsamling og bruk av genetiske ressurser i landbruket<sup>(1)</sup>,

- b) sorter som er uten egentlig verdi for kommersiell produksjon av avlinger, men som er utviklet for dyrking under særlige forhold.

3. De særlige vilkårene nevnt i nr. 2 skal særlig omfatte følgende punkter:

- a) Når det gjelder nr. 2 bokstav a) skal landsortene og sortene godkjennes i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv. Det skal særlig tas hensyn til resultatene av forsøk som ikke er offentlige og kunnskap framkommet ved praktisk erfaring under dyrking, formering og bruk, samt de detaljerte beskrivelsene av sortene og deres relevante sortsnavn som meddelt vedkommende medlemsstat, og dersom dette anses som tilstrekkelig, skal de unntas fra kravet om offentlig undersøkelse. Når en slik landsort eller sort er godkjent, skal den oppføres som en «bevaringsverdig sort» i den felles sortsliste.

- b) Når det gjelder nr. 2 bokstav a) og b), egnede kvantitative restriksjoner.

<sup>(1)</sup> EFT L 159 av 28.6.1994, s. 1.

*Artikkel 45*

Endringer av innholdet i vedleggene i lys av utviklingen innen vitenskapelig eller teknisk kunnskap skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2.

*Artikkel 46*

1. Kommisjonen skal bistås av Den faste komité for frø og formeringsmateriale innen jordbruk, hagebruk og skogbruk nedsatt ved artikkel 1 i rådsbeslutning 66/399/EØF<sup>(1)</sup>.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 4 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 4 nr. 3 i beslutning 1999/468/EF skal være én måned.

3. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

4. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

*Artikkel 47*

Med forbehold for bestemmelsene i artikkel 18 og i vedlegg I og II skal dette direktiv ikke berøre bestemmelser i den nasjonale lovgivning som er berettiget ut fra hensynet til vern av menneskers eller dyrs liv og helse, bevaring av planter eller vern av industriell eller kommersiell eiendomsrett.

*Artikkel 48*

1. Det kan fastsettes særlige vilkår etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2 for å ta hensyn til utviklingen på følgende områder:

- a) vilkår for markedsføring av kjemisk behandlet frø,
- b) vilkår for markedsføring av frø i forbindelse med bevaring på stedet og bærekraftig utnyttning av plantegenetiske ressurser, herunder frøblandinger av arter som også omfatter artene nevnt i artikkel 1 i rådsdirektiv 2002/53/EØF<sup>(2)</sup>, og som er knyttet til særlige naturlige eller delvis naturlige habitater og er truet av genetisk erosjon,
- c) vilkår for markedsføring av frø som egner seg for økologisk produksjon.

2. De særlige vilkårene nevnt i nr. 1 bokstav b) skal særlig omfatte følgende punkter:

- a) frø av disse artene skal være fra et kjent avsendersted som er godkjent av vedkommende myndighet i hver medlemsstat med henblikk på markedsføring av frø i bestemte områder,
- b) egnede kvantitative restriksjoner.

*Artikkel 49*

En medlemsstat kan på grunnlag av en søknad etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 46 nr. 2 helt eller delvis fritas for å anvende bestemmelsene i dette direktiv på visse arter som vanligvis ikke oppformerer og markedsføres på deres territorium, dersom det ikke strider mot bestemmelsene i artikkel 16 nr. 1 og artikkel 34 nr. 1.

*Artikkel 50*

Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Kommisjonen skal underrette de øvrige medlemsstatene om dette.

*Artikkel 51*

1. Direktiv 70/458/EØF, som endret ved direktivene oppført i vedlegg VI del A, oppheves, uten at det berører medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til fristene for innarbeiding av direktivene oppført i vedlegg VI del B.

2. Henvisninger til det opphevede direktiv skal forstås som henvisninger til dette direktiv og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg VII.

*Artikkel 52*

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

*Artikkel 53*

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Luxembourg, 13. juni 2002.

*For Rådet*

M. RAJOY BREY

*Formann*

<sup>(1)</sup> EFT 125 av 11.7.1966, s. 2289/66.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 av 20.7.2002, s. 1.

## VEDLEGG I

## VILKÅR FOR KLASSIFISERING MED HENSYN TIL AVLINGEN

1. Avlingen skal være tilstrekkelig sortsren og sortsekte.
2. For basisfrø skal det foretas minst én offentlig feltinspeksjon. For sertifisert frø skal det foretas minst én feltinspeksjon som er offentlig kontrollert ved stikkprøver av minst 20 % av avlingen for hver art.
3. Produksjonsfeltet skal være slik dyrket, og veksten være kommet så langt, at det er mulig å foreta en tilstrekkelig kontroll av sortsekthet, sortsrenhet og helsetilstand.
4. Minste avstand til nærliggende planter som kan føre til uønsket fremmedbestøvning, skal være:

A. *Beta vulgaris*

1. Til enhver pollenkilde av slekten *Beta* som ikke er oppført nedenfor 1 000 meter.
2. Til pollenkilder av sorter av samme underart som tilhører en annen sortsgruppe:
  - a) for basisfrø 1 000 meter,
  - b) for sertifisert frø 600 meter.
3. Til pollenkilder av sorter av samme underart som tilhører samme sortsgruppe:
  - a) for basisfrø 600 meter,
  - b) for sertifisert frø 300 meter.

Sortsgruppene omhandlet i nr. 2 og 3 skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 46 nr. 2.

B. *Brassica-arter*

1. Til kilder til fremmedbestøvning som kan føre til at sorter av arten *Brassica* blir merkbart dårligere:
  - a) for basisfrø 1 000 meter,
  - b) for sertifisert frø 600 meter.
2. Til andre kilder til fremmedbestøvning som kan føre til krysning med sorter av arten *Brassica*:
  - a) for basisfrø 500 meter,
  - b) for sertifisert frø 300 meter.

C. *Rotsikori*

1. Til andre arter av samme slekt eller underart 1 000 meter.
2. Til en annen sort av rotsikori:
  - a) for basisfrø 600 meter,
  - b) for sertifisert frø 300 meter.

D. *Andre arter*

1. Til kilder til fremmedbestøvning som kan føre til at sorter av andre arter som et resultat av krysningen blir merkbart dårligere:
  - a) for basisfrø 500 meter,
  - b) for sertifisert frø 300 meter.
2. Til andre kilder til fremmedbestøvning som kan føre til krysning med sorter av andre arter:
  - a) for basisfrø 300 meter,
  - b) for sertifisert frø 100 meter.

Dersom det er tilstrekkelig beskyttelse mot all uønsket fremmedbestøvning, kan det ses bort fra disse avstander.

5. Sykdommer og skadelige organismer som minsker frøets bruksverdi, skal være på lavest mulig nivå.



## VEDLEGG II

## VILKÅR SOM FRØET SKAL OPPFYLLE

1. Frøet skal ha tilstrekkelig sortsekthet og sortsrenhet.
2. Sykdommer og skadelige organismer som minsker frøets bruksverdi, skal være på lavest mulig nivå.
3. Frøet skal også oppfylle følgende vilkår:
  - a) Standarder:

Art	Minste renhet (% av vekt) <sup>(1)</sup>	Høyeste innhold av frø av andre plantearter (% av vekt)	Minste spireevne (% av frøklynger eller rent frø)
<i>Allium cepa</i>	97	0,5	70
<i>Allium porrum</i>	97	0,5	65
<i>Anthriscus cerefolium</i>	96	1	70
<i>Apium graveolens</i>	97	1	70
<i>Asparagus officinalis</i>	96	0,5	70
<i>Beta vulgaris</i> (Cheltenham-bete)	97	0,5	50 (frøklynger)
<i>Beta vulgaris</i> (unntatt Cheltenham-bete)	97	0,5	70 (frøklynger)
<i>Brassica oleracea</i> (blomkål)	97	1	70
<i>Brassica oleracea</i> (andre underarter)	97	1	75
<i>Brassica pekinensis</i>	97	1	75
<i>Brassica rapa</i>	97	1	80
<i>Capsicum annum</i>	97	0,5	65
<i>Cichorium intybus (partim)</i> (salatsikori, sikori med store blader (italiensk sikori))	95	1,5	65
<i>Cichorium intybus (partim)</i> (rotsikori)	97	1	80
<i>Cichorium endivia</i>	95	1	65
<i>Citrullus lanatus</i>	98	0,1	75
<i>Cucumis melo</i>	98	0,1	75
<i>Cucumis sativus</i>	98	0,1	80
<i>Cucurbita maxima</i>	98	0,1	80
<i>Cucurbita pepo</i>	98	0,1	75
<i>Cynara cardunculus</i>	96	0,5	65
<i>Daucus carota</i>	95	1	65
<i>Foeniculum vulgare</i>	96	1	70
<i>Lactuca sativa</i>	95	0,5	75
<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	97	0,5	75

Art	Minste renhet (% av vekt) <sup>(1)</sup>	Høyeste innhold av frø av andre plantearter (% av vekt)	Minste spireevne (% av frøklynger eller rent frø)
<i>Petroselinum crispum</i>	97	1	65
<i>Phaseolus coccineus</i>	98	0,1	80
<i>Phaseolus vulgaris</i>	98	0,1	75
<i>Pisum sativum</i>	98	0,1	80
<i>Raphanus sativus</i>	97	1	70
<i>Scorzonera hispanica</i>	95	1	70
<i>Solanum melongena</i>	96	0,5	65
<i>Spinacia oleracea</i>	97	1	75
<i>Valerianella locusta</i>	95	1	65
<i>Vicia faba</i>	98	0,1	80

## b) Tilleggskrav:

- i) Frø av belgvekster skal ikke være forurenset med følgende levende insekter:

*Acanthoscelides obtectus* Sag.*Bruchus affinis* Froel.*Bruchus atomarius* L.*Bruchus pisorum* L.*Bruchus rufimanus* Boh.

- ii) Frø skal ikke være forurenset med levende
- Acarina*
- .

## VEDLEGG III

## VEKT NEVNT I ARTIKKEL 25 NR. 2

## 1. Største vekt for et frøparti:

a) frø av <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> og <i>Vicia faba</i>	25 tonn
b) frø som er like store som eller større enn et hvetekorn og som ikke tilhører artene <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> og <i>Vicia faba</i>	20 tonn
c) frø som er mindre enn et hvetekorn	10 tonn

Den største vekten for et parti skal ikke overstiges med mer enn 5 %.

## 2. Minste vekt for en prøve

Art	Vekt (i g)
<i>Allium cepa</i>	25
<i>Allium porrum</i>	20
<i>Anthriscus cerefolium</i>	20
<i>Apium graveolens</i>	5
<i>Asparagus officinalis</i>	100
<i>Beta vulgaris</i>	100
<i>Brassica oleracea</i>	25
<i>Brassica pekinensis</i>	20
<i>Brassica rapa</i>	20
<i>Capsicum annuum</i>	40
<i>Cichorium intybus (partim)</i> (salatsikori, sikori med store blader (italiensk sikori))	15
<i>Cichorium intybus (partim)</i> (rotsikori)	50
<i>Cichorium endivia</i>	15
<i>Citrullus lanatus</i>	250
<i>Cucumis melo</i>	100
<i>Cucumis sativus</i>	25
<i>Cucurbita maxima</i>	250
<i>Cucurbita pepo</i>	150
<i>Cynara cardunculus</i>	50
<i>Daucus carota</i>	10
<i>Foeniculum vulgare</i>	25
<i>Lactuca sativa</i>	10
<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	20
<i>Petroselinum crispum</i>	10
<i>Phaseolus coccineus</i>	1 000
<i>Phaseolus vulgaris</i>	700
<i>Pisum sativum</i>	500
<i>Raphanus sativus</i>	50
<i>Scorzonera hispanica</i>	30
<i>Solanum melongena</i>	20
<i>Spinacia oleracea</i>	75
<i>Valerianella locusta</i>	20
<i>Vicia faba</i>	1 000

For F-1-hybridarter av artene nevnt ovenfor kan minste vekt for en prøve reduseres til en firedel av den fastsatte vekt. Prøven må imidlertid veie minst 5 g og inneholde minst 400 frø.

## VEDLEGG IV

## ETIKETT

## A. Offisiell etikett (basisfrø og sertifisert frø, unntatt småpakninger)

## I. Påbudte opplysninger

1. «EF-regler og –standarder».
2. Klassifiseringsmyndighet og medlemsstat, eller deres forkortelse.
3. Måned og år for forsegling uttrykt på følgende måte: «forseglet ... (måned og år)», eller måned og år for siste offentlige prøvetaking med henblikk på klassifisering uttrykt på følgende måte: «prøve tatt ... (måned og år)».
4. Partiets referansenummer.
5. Art, angitt minst med latinske bokstaver med sitt botaniske navn, som kan angis i forkortet form og uten opphavspersonens navn, eller med sitt vanlige navn, eller begge deler.
6. Sort, angitt minst med latinske bokstaver.
7. Klasse.
8. Produksjonsstat.
9. Angitt netto- eller bruttovekt eller angitt antall frø.
10. Ved angivelse av vekt og ved bruk av granulerte plantevernmidler, pilleringsmidler og andre tilsetningsstoffer i fast form: tilsetningsstoffets art og også det tilnærmede forhold mellom vekten av frøklyster eller rene frø og den samlede vekten.
11. For sorter som er hybrider eller innavlede linjer:
  - for basisfrø dersom hybridene eller den innavlede linjen som frøet tilhører, er offisielt godkjent i henhold til dette direktiv:

navnet på denne bestanddelen, som den er offisielt godkjent under, med eller uten henvisning til den endelige sorten og, for hybrider eller innavlede linjer som skal brukes bare som bestanddeler i endelige sorter, ledsaget av ordet «bestanddel»,
  - for basisfrø i andre tilfeller:

navnet på bestanddelen som basisfrøet tilhører, som kan angis i kode, ledsaget av en henvisning til den endelige sorten, med eller uten henvisning til dens funksjon (hannlig eller hunnlig), og ledsaget av ordet «bestanddel»,
  - for sertifisert frø:

navnet på sorten som frøet tilhører, ledsaget av ordet «hybrid».
12. Dersom i det minste spireevnen er analysert på nytt, kan ordene «ny analyse ... (måned og år)» eventuelt angis.

## II. Minste størrelse

110 × 67 mm

## B. Leverandøretikett eller påskrift på pakningen (standardfrø og småpakninger av klassen «sertifisert frø»)

## I. Påbudte opplysninger

1. «EF-regler og –standarder».
2. Navn og adresse på personen som er ansvarlig for å feste etikettene, eller vedkommendes identifikasjonsmerke.

3. Omsetningsår for forseglingen eller for siste undersøkelse av spireevnen. Utgangen av omsetningsåret kan angis.
  4. Art, angitt minst med latinske bokstaver.
  5. Sort, angitt minst med latinske bokstaver.
  6. Klasse: Når det gjelder småpakninger kan sertifisert frø merkes med bokstaven «C» eller «Z» og standardfrø med bokstavene «ST».
  7. Referansenummer oppgitt av personen som er ansvarlig for å feste etikettene — for standardfrø.
  8. Referansenummer som gjør det mulig å identifisere et klassifisert parti — for sertifisert frø.
  9. Angitt netto- eller bruttovekt eller angitt antall frø, unntatt småpakninger på opptil 500 gram.
  10. Ved angivelse av vekt og ved bruk av granulerte plantevernmidler, pilleringsmidler og andre tilsetningsstoffer i fast form: tilsetningsstoffets art og også det tilnærmede forhold mellom vekten av frøklynger eller rene frø og den samlede vekten.
- II. *Etikettens minste størrelse (unntatt småpakninger)*
- 110 × 67 mm.
-

*VEDLEGG V***ETIKETT OG DOKUMENT SOM SKAL BENYTTES FOR FRØ SOM IKKE ER ENDELIG  
KLASSIFISERT, OG SOM ER HØSTET I EN ANNEN MEDLEMSSTAT****A. Opplysninger som etiketten skal inneholde**

- myndighet med ansvar for feltinspeksjon samt medlemsstat, eller deres forkortelse,
- art, angitt minst med latinske bokstaver med sitt botaniske navn, som kan angis i forkortet form og uten opphavspersonens navn, eller med sitt vanlige navn, eller begge deler,
- sort, angitt minst med latinske bokstaver,
- klasse,
- feltets eller partiets referansenummer,
- angitt netto- eller bruttovekt,
- ordene «frø som ikke er endelig klassifisert».

**B. Etikettens farge**

Etiketten skal være grå.

**C. Opplysninger som dokumentet skal inneholde**

- myndighet som utsteder dokumentet,
  - art, angitt minst med latinske bokstaver med sitt botaniske navn, som kan angis i forkortet form og uten opphavspersonens navn, eller med sitt vanlige navn, eller begge deler,
  - sort, angitt minst med latinske bokstaver,
  - klasse,
  - referansenummer for frøet som ble brukt, og navn på staten eller statene som klassifiserte frøet,
  - feltets eller partiets referansenummer,
  - størrelse på det dyrkingsareal der partiet dokumentet gjelder ble produsert,
  - mengde høstet frø og antall pakninger,
  - bekreftelse på at avlingen frøet kommer fra, har oppfylt de nødvendige vilkår,
  - eventuelt resultater av en foreløpig frøanalyse.
-

## VEDLEGG VI

## DEL A

**OPPHEVET DIREKTIV OG PÅFØLGENDE ENDRINGER AV DET**

(nevnt i artikkel 51)

Direktiv 70/458/EØF (EFT L 225 av 12.10.1970, s. 7)	
Rådskonferansen 71/162/EØF (EFT L 87 av 17.4.1971, s. 24)	bare artikkel 6
Rådskonferansen 72/274/EØF (EFT L 171 av 29.7.1972, s. 37)	bare når det gjelder henvisninger i artikkel 1 og 2 til bestemmelsene i direktiv 70/458/EØF
Rådskonferansen 72/418/EØF (EFT L 287 av 26.12.1972, s. 22)	bare artikkel 6
Rådskonferansen 73/438/EØF (EFT L 356 av 27.12.1973, s. 79)	bare artikkel 6
Rådskonferansen 76/307/EØF (EFT L 72 av 18.3.1976, s. 16)	bare artikkel 2
Rådskonferansen 78/55/EØF (EFT L 16 av 20.1.1978, s. 23)	bare artikkel 7
Rådskonferansen 78/692/EØF (EFT L 236 av 26.8.1978, s. 13)	bare artikkel 7
Kommisjonskonferansen 79/641/EØF (EFT L 183 av 19.7.1979, s. 13)	bare artikkel 4
Rådskonferansen 79/692/EØF (EFT L 205 av 13.8.1979, s. 1)	bare artikkel 4
Rådskonferansen 79/967/EØF (EFT L 293 av 20.11.1979, s. 16)	bare artikkel 3
Rådskonferansen 80/1141/EØF (EFT L 341 av 16.12.1980, s. 27)	bare artikkel 2
Rådskonferansen 86/155/EØF (EFT L 118 av 7.5.1986, s. 23)	bare artikkel 6
Kommisjonskonferansen 87/120/EØF (EFT L 49 av 18.2.1987, s. 39)	bare artikkel 5
Kommisjonskonferansen 87/481/EØF (EFT L 273 av 26.9.1987, s. 45)	
Rådskonferansen 88/332/EØF (EFT L 151 av 17.6.1988, s. 82)	bare artikkel 8
Rådskonferansen 88/380/EØF (EFT L 187 av 16.7.1988, s. 31)	bare artikkel 7
Rådskonferansen 90/654/EØF (EFT L 353 av 17.12.1990, s. 48)	bare når det gjelder henvisninger i artikkel 2 og i vedlegg II del I nr. 7 til bestemmelsene i direktiv 70/458/EØF
Kommisjonskonferansen 96/18/EF (EFT L 76 av 26.3.1996, s. 21)	bare artikkel 3
Kommisjonskonferansen 96/72/EF (EFT L 304 av 27.11.1996, s. 10)	bare artikkel 1 nr. 6
Rådskonferansen 98/95/EF (EFT L 25 av 1.2.1999, s. 1)	bare artikkel 7
Rådskonferansen 98/96/EF (EFT L 25 av 1.2.1999, s. 27)	bare artikkel 7

## DEL B

## FRISTER FOR INNARBEIDING I NASJONAL LOVGIVNING

(nevnt i artikkel 51)

Direktiv	Frist for innarbeiding
70/458/EØF	1. juli 1972 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> )
71/162/EØF	1. juli 1972
72/274/EØF	1. juli 1972 (artikkel 1) 1. januar 1973 (artikkel 2)
72/418/EØF	1. januar 1973 (artikkel 6 nr. 13 og 18) 1. juli 1972 (andre bestemmelser)
73/438/EØF	1. januar 1974 (artikkel 6 nr. 4) 1. juli 1974 (andre bestemmelser)
76/307/EØF	1. juli 1975
78/55/EØF	1. juli 1977 (artikkel 7 nr. 5) 1. juli 1979 (andre bestemmelser)
78/692/EØF	1. juli 1977 (artikkel 7) 1. juli 1979 (andre bestemmelser)
79/641/EØF	1. juli 1980
79/692/EØF	1. juli 1977
79/967/EØF	1. juli 1982
80/1141/EØF	1. juli 1980
86/155/EØF	1. mars 1986 (artikkel 6 nr. 3 og 8) 1. juli 1987 (andre bestemmelser)
87/120/EØF	1. juli 1988
87/481/EØF	1. juli 1989
88/332/EØF	
88/380/EØF	1. juli 1982 (artikkel 7 nr. 9) 1. januar 1986 (artikkel 7 nr. 6 og 10) 1. juli 1992 (artikkel 7 nr. 18) 1. juli 1990 (andre bestemmelser)
90/654/EØF	
96/18/EF	1. juli 1996
96/72/EF	1. juli 1997 <sup>(3)</sup>
98/95/EF	1. februar 2000 (rettelse i EFT L 126 av 20.5.1999, s. 23)
98/96/EF	1. februar 2000

(<sup>1</sup>) 1. juli 1973 for Danmark, Irland og Det forente kongerike, 1. januar 1986 for Hellas, 1. mars 1986 for Spania og 1. januar 1991 for Portugal.

(<sup>2</sup>) 1. januar 1995 for Østerrike, Finland og Sverige.

- Finland og Sverige kan imidlertid utsette til senest 31. desember 1995 anvendelsen på sine territorier av dette direktiv med hensyn til markedsføring på deres territorier av frø av sorter som er oppført i deres respektive nasjonale sortslister for jordbruksvekster og grønnsaker som ikke er offisielt godkjent i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv. Frø fra slike sorter skal ikke markedsføres på de andre medlemsstatenes territorier i dette tidsrommet.
- Sorter av jordbruksvekster og grønnsaker som på tiltrødelsesdatoen er oppført eller senere oppføres i de respektive nasjonale sortslistene i Finland og Sverige samt i de felles sortslistene, skal ikke være underlagt markedsføringsrestriksjoner med hensyn til sort.
- I hele tidsrommet nevnt i første strekpunkt skal sorter som er oppført i de respektive nasjonale sortslistene i Finland og Sverige, og som er offisielt godkjent i samsvar med bestemmelsene i nevnte direktiv, oppføres i de felles sortslister for henholdsvis jordbruksvekster eller grønnsaker.

(<sup>3</sup>) Restlagre av etiketter med forkortelsen «EØF» kan benyttes fram til 31. desember 2001.



## VEDLEGG VII

## SAMMENLIGNINGSTABELL

Direktiv 70/458/EØF	Dette direktiv
Artikkel 1	Artikkel 1 første ledd
Artikkel 34	Artikkel 1 annet ledd
Artikkel 1 bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav a)
Artikkel 2 nr. 1 bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav b)
Artikkel 2 nr. 1 B bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav c) i)
Artikkel 2 nr. 1 B bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav c) ii)
Artikkel 2 nr. 1 B bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav c) iii)
Artikkel 2 nr. 1 B bokstav d)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav c) iv)
Artikkel 2 nr. 1 C bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) i)
Artikkel 2 nr. 1 C bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) ii)
Artikkel 2 nr. 1 C bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) iii)
Artikkel 2 nr. 1 C bokstav d)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) iv)
Artikkel 2 nr. 1 C bokstav e)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) v)
Artikkel 2 nr. 1 D bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav e) i)
Artikkel 2 nr. 1 D bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav e) ii)
Artikkel 2 nr. 1 D bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav e) iii)
Artikkel 2 nr. 1 D bokstav d)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav e) iv)
Artikkel 2 nr. 1 E bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav f) i)
Artikkel 2 nr. 1 E bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav f) ii)
Artikkel 2 nr. 1 E bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav f) iii)
Artikkel 2 nr. 1 F bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav g) i)
Artikkel 2 nr. 1 F bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav g) ii)
Artikkel 2 nr. 1 F bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav g) iii)
Artikkel 2 nr. 1a	Artikkel 2 nr. 2
Artikkel 2 nr. 1 bokstav b)	Artikkel 2 nr. 3
Artikkel 3-8	Artikkel 3-8
Artikkel 9	—
Artikkel 10	Artikkel 9
Artikkel 11	Artikkel 10
Artikkel 12	Artikkel 11
Artikkel 13	Artikkel 12
Artikkel 13a	Artikkel 13
Artikkel 14	Artikkel 14
Artikkel 15 nr. 1	Artikkel 15 nr. 1
Artikkel 15 nr. 2	Artikkel 15 nr. 2
Artikkel 15 nr. 3	—
Artikkel 16 nr. 1	Artikkel 16 nr. 1
Artikkel 16 nr. 2	Artikkel 16 nr. 2
Artikkel 16 nr. 3, 4 og 5	—
Artikkel 17-19	Artikkel 17-19
Artikkel 20 nr. 1	Artikkel 20 nr. 1
Artikkel 20 nr. 1 bokstav a)	Artikkel 20 nr. 2
Artikkel 20 nr. 2	Artikkel 20 nr. 3
Artikkel 20 nr. 3	Artikkel 20 nr. 4

Direktiv 70/458/EØF	Dette direktiv
Artikkel 20 nr. 5	—
Artikkel 20a	Artikkel 21
Artikkel 21	Artikkel 22
Artikkel 21a	Artikkel 23
Artikkel 22	Artikkel 24
Artikkel 23	Artikkel 25
Artikkel 24	Artikkel 26
Artikkel 25	Artikkel 27
Artikkel 26 nr. 1	Artikkel 28 nr. 1
Artikkel 26 nr. 1 bokstav a)	Artikkel 28 nr. 2
Artikkel 26 nr. 1 bokstav b)	Artikkel 28 nr. 3
Artikkel 26 nr. 2 første, andet og tredje ledd	Artikkel 28 nr. 4 første, andet og tredje ledd
Artikkel 26 nr. 2, 3 og 4	—
Artikkel 27	Artikkel 29
Artikkel 28	Artikkel 30
Artikkel 28a	Artikkel 31
Artikkel 29	Artikkel 32
Artikkel 29a	Artikkel 33
Artikkel 30	Artikkel 34
Artikkel 30a	Artikkel 35
Artikkel 31	Artikkel 36
Artikkel 32 nr. 1	Artikkel 37 nr. 1
Artikkel 32 nr. 3	Artikkel 37 nr. 2
Artikkel 33	Artikkel 38
Artikkel 35	Artikkel 39
Artikkel 36	Artikkel 40
Artikkel 37	Artikkel 41
Artikkel 38	Artikkel 42
Artikkel 39	Artikkel 43
Artikkel 39a nr. 1 og 2	Artikkel 44 nr. 1 og 2
Artikkel 39a nr. 3 i)	Artikkel 44 nr. 3 bokstav a)
Artikkel 39a nr. 3 ii)	Artikkel 44 nr. 3 bokstav b)
Artikkel 40b	Artikkel 45
Artikkel 40	Artikkel 46 nr. 1, 2 og 4
Artikkel 40a	Artikkel 46 nr. 1, 3 og 4
Artikkel 41	Artikkel 47
Artikkel 41a nr. 1	Artikkel 48 nr. 1
Artikkel 41a nr. 2 i)	Artikkel 48 nr. 2 bokstav a)
Artikkel 41a nr. 2 ii)	Artikkel 48 nr. 2 bokstav b)
Artikkel 42	Artikkel 49
—	Artikkel 50 <sup>(1)</sup>
—	Artikkel 51
—	Artikkel 52
—	Artikkel 53

Direktiv 70/458/EØF	Dette direktiv
VEDLEGG I nr. 1	VEDLEGG I nr. 1
VEDLEGG I nr. 2	VEDLEGG I nr. 2
VEDLEGG I nr. 3	VEDLEGG I nr. 3
VEDLEGG I nr. 4 del A	VEDLEGG I nr. 4 del A
VEDLEGG I nr. 4 del A bokstav a)	VEDLEGG I nr. 4 del B
VEDLEGG I nr. 4 del A bokstav b)	VEDLEGG I nr. 4 del C
VEDLEGG I nr. 4 del B	VEDLEGG I nr. 4 del D
VEDLEGG I nr. 5	VEDLEGG I nr. 5
VEDLEGG II	VEDLEGG II
VEDLEGG III	VEDLEGG III
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 1	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 1
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 2	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 2
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 3	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 3
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 4	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 4
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 5	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 5
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 6	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 6
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 7	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 7
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 8	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 8
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 9	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 9
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 10	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 10
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 10a	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 11
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 11	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 12
VEDLEGG IV del A bokstav b)	VEDLEGG IV del A bokstav b)
VEDLEGG IV del B	VEDLEGG IV del B
VEDLEGG V	VEDLEGG V
—	VEDLEGG VI
—	VEDLEGG VII

(<sup>1</sup>) 98/95/EF, artikel 9 nr. 2 og 98/96/EF, artikel 8 nr. 2.